



7<sup>th</sup> Slow Food  
International Congress  
Chengdu, China  
September 29-October 1, 2017

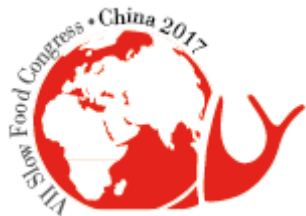
## ДЕКЛАРАЦИЯ ЧЭНДУ

*Одобренная 400 делегатами VII Международного Конгресса Слоу Фуд,  
в Чэнду, Китай (29 сентября - 1 октября 2017 года)*

Мы, представители сети Терра Мадре и Слоу Фуд из 90 стран мира,  
от имени тех, кто работает на земле, охраняет ее, ухаживает и поддерживает ее плодородие;  
от имени тех, кто защищает здоровье океанов, морское биоразнообразие и водные экосистемы, которые являются самым ценным источником продовольственной и культурной идентичности для миллионов людей;  
от имени тех, кто защищает и хранит семена, спасая их от исчезновения и защищая от патентования, спекуляции и приватизации;  
от имени тех, кто защищает и сохраняет общественные блага, почву и ее плодородие, воду, воздух, традиционные знания;  
от имени тех, кто верит в экономику, основанную на солидарности и сотрудничестве;  
от имени тех, кто обязуется гарантировать вкусную, чистую, честную и здоровую еду для всех;  
от имени со-производителей, для которых важно знать о еде, которую они покупают и потребляют, кто хочет быть уверенным в своей свободе выбирать, что они едят и кто верит в необходимость прозрачности и доступности информации;  
от имени тех, кто рассматривает преемственность знаний и опыта от поколения к поколению как инструмент построения лучшего будущего для всех: взрослых, молодежи, пожилых людей;  
от имени коренных народов и тех, кто борется за утверждение своих прав во всех уголках мира;  
от имени тех, кто чувствует себя братьями и сестрами на этой Земле, которая является матерью всех живых существ;  
от имени тех, кто был несправедливо заключен в тюрьму или кого угнетали из-за цвета кожи, этнической принадлежности или места рождения и от имени тех, кто борется против этой несправедливости;  
от имени тех, кто считает, что права – включая право на еду, воду и доступ к земле - должны быть общепризнанными

## ПРОВОЗГЛАШАЕМ

- 1) что вкусная, чистая, честная и здоровая еда является правом всех и мы не откажемся от борьбы, пока каждый человек на этой планете не получит к ней доступа;
- 2) что весь мир является нашим домом и наши действия несут глобальный характер. Наша сеть не знает границ. Мы отвергаем любую форму политической, экономической и социальной изоляции, которая считает преступниками людей, которые мигрируют из-за



7<sup>th</sup> Slow Food  
International Congress  
Chengdu, China  
September 29-October 1, 2017

конфликтов, насилия, дискриминации, принудительного выселения, нищеты или стихийных бедствий. Мы боремся с самой мыслью и с действиями, которые лишают самые уязвимые слои населения их прав, которые грубо уничтожают культуры коренных народов, неуважительно относятся к женщинам, детям и пожилым людям. В частности, мы признаем, поддерживаем и ценим фундаментальный вклад, который вносят знания, труд и чуткость женщин в семейную, общественную и социальную жизнь;

- 3) что охрана окружающей среды является главным приоритетом работы наших активистов, фермеров, пастухов, рыбаков, ремесленников, ученых и поваров. Производство, распределение и потребление продуктов питания не могут мешать праву будущих поколений пользоваться здоровой окружающей средой и ее плодами;
- 4) что разнообразие - это величайшее богатство, которое есть у человечества. Будь то генетическое, культурное, языковое, возрастное, гендерное или религиозное;
- 5) что несправедливое разделение богатств и возможностей порождает страдания и дискриминацию, поэтому необходимо решительно действовать как на каждом этапе принятия решений, так и на практическом уровне – начиная с вопросов занятости – чтобы добиться более справедливого распределения между женщинами и мужчинами;
- 6) что доступ к знаниям является правом каждого. Традиционные знания и опыт должны пользоваться таким же уважением, как и академическое образование. Только информированные, сознательные люди могут делать хорошо продуманный, обоснованный, свободный выбор;
- 7) что наш ежедневный выбор, начиная с выбора еды, может помочь изменить мир. Именно маленькие деяния, которые каждый из нас совершает изо дня в день, являются основным и самым важным инструментом, который хочет использовать Слоу Фуд;
- 8) что мы стремимся в будущем распространить вышеуказанные права и расширить подобное видение Слоу Фуд и не только для людей, но и для всего живого на планете.

Только радикально обновив организацию Слоу Фуд, сделав ее более открытой и доступной, только используя новые формы объединения, вовлечения и участия мы наилучшим образом решим проблемы, которые ждут нас в будущем и сможем противостоять тем немногим, в чьих руках сосредоточены власть и богатство, и кто решает судьбу мирового продовольствия и самого человечества.

**Они гиганты, но нас миллионы!**

*Чэнду, 1 октября 2017 г.*